FLORISTE BOUQUETS DE MARIAGE Corbellies - Couronnes Mertuaires-Décorations funéraires en fleurs naturelles

10223 AVE. JASPER Téléphone 5866

Emery-Floral Co. Ltd.

**ADMINISTRATION** 103ème Rue (Hôtel Richelleu) Téléphone 5907 Paralt le ler et le 15 de chaque mois

P. Féguenne. Directeur, Propriétaire

\*BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE.

EDMONTON, ALBERTA, LE 1er OCTOBRE 1918

ac le numéro

BIJOUTIER CADEAUX POUR MARIAGE dernières nouveautés en argenté

rie, cristaux, percelaine, etc.

ASH-BROS. HORLOGERIE- DIAMANDS ET BIJOUX 10212, AVE. JASPER, EDMONTON

ABONNEMENTS Canada \$1.00 per an . E. U. \$1.50 per an Europe \$2.00 par an

No. 21

LES CHEVALIERS DE COLOMB OBTIENNENT UN TRÈS GRAND SUCCES

Bien que tous les rapports ne soient pas encore rentrés Mon- année sieur L. A. Giroux, Avocat et Président Provincial de la Société des premier aniversaire nous avons Chevaliers de Colomb nous informe que la souscription pour le le plaisir d'annoncer qu'à partir "Chez-Nous Du Soldat" s'élèvera pour la Province au chiffre de du 1er Novembre nous paraîtrons \$50.000.00 environ.

Voici les chiffres fournis jusqu'à date par les organisateurs: Alberta Nord District de Lethbridge ... District de Midicine Hat .... Beaucoup de paroisse dans les différents districts n'ont pas encore fait rapport. Parmi les plus grosses souscriptions, nous tenons à mentionner:

Couvent des Fidèles Compagnes de Jésus .... Patrick Burns de Calgary ..... L. Boudreau M.P.P. H. Hirbour (Parisian Dye Works) ..... J. C. Moreau (Yale Shoe Store) Ludger Trudel ..... 25.00 bre. Collège des Jésuites ..... H. A. Mackie, M. P. 25.00Hon, J. L. Coté, M. P. P.

D'après les rapports de la Province de Québec reçus jusqu'à dete Montréal seule aurait souscrit au dessus de \$125,000.00, le gouvernement de la Province de Québec a souscrit \$25,000.00, ville d'Ottawa \$5,000.00, le conseil de la ville de Québec \$5,000.00. Les provinces de l'Ouest auraient réalisé à elles seules \$200,000.00.

Le magnifique succès de la Province d'Alberta est du à l'activité déployée par les officiers du Conseil Provincial et les organisateurs qui ont droit aux meilleurs compliments.

Monsieur L. A. Giroux, Président Provincial Actif. Monsieur W. M. Lefaivre, Vice Président. Monsieur J. B. Creagan, Vice Président, Monsieur M. V. Gallivan, Vice Président. et aussi aux organisateurs:

Alberta Nord: J. G. Turgeon, M. P. P.; A. Boileau; J. W

Alberta Centre: (Calgary) H. Lunney; P. Costello. District de Lethbridge: W. McLennan; Mart McMahon; Thomas Quinn; Thomas Long.

District de Midecine Hat: M. Le Curé Fitspatrick; C. C. Connolly,; Dr. Clancey.

M. J. G. Turgeon, M. P.P. organisateur pour l'Alberta Nord, n'a pas encore reçu les rapports définitifs des paroisses de la cam- Il offre également une belle col- a porté avec ses réserves le coup pagne. Lorsqu'ils seront complets, nous les publierons dans le prochain numéro, mais il nous prie de remercier vivement les membres du clergé, les curés des différentes paroisses ainsi que les présidents des comités qui ont sacrifié leur temps pour assurer le succès de la souscription.

MM. Giroux et Turgeon nous ont prié de remercier aussi les chim et ainsi de suite. populations candiennes pour leur générosité et leur patriotisme. Au prochain numéro nous donnerons plus de détails sur les résultats par paroisses.

#### NO POPERY CHANGEMENTS DANS

sonnelles.

LE MINISTERE

après avoir échangé avec le premier ministre les compliments

les longs séjours dans l'Est du rendu compte il y a quelque par la suite des clients fidèles, anihilée, elle a perdu 45.000 pri- au sanctuaire. Secrétaire Provincial avaient mois. donné naissance à différentes ru-

mées. ard entre dans le cabinet comme teur Dimanche: nos sincères félicitations.

Qu'il nous soit permis cependant de constater que les Canadeins-français et les catholiques n'ont rien gagné dans ces remadements successifs et qu'ils ne cachent pas leur mécontentement pour la part maignifiante qui leur est attribuée dans le gouvernement Provincial d'Alberta.

pe le gouvernement,

Un jeune pasteur est envoyé LE COMMERCE DES par l'Association des ministres L'Hon. W. Gariépy vient de protestants de Guelph Ont. pour donner sa démission de secrétai- faire de l'agitation politique dans nos lecteurs sur la maison Trudel peut le comprendre en étudiant re Provincial, pour raisons per- l'Ouest. Il attaque les catholi- le fourreur Canadien-français la carte.

Voici extrait de l'Edmonton meurs qui viennent d'être confir- Bulletin du Lundi 30 Sept. le M. J. L. Coté député de Grou- genre de discours tenu par l'ora- cette maison de fourrure.

secrétaire Provincial. Le nou- "L'orateur fut spécialement veau ministre est très sympathi- énergique en dénançant l'activité dienne-française. Il est né aux de l'église catholique au Canada Éboulements près de Québec et et affirma que les membres du réside depuis longtemps en Alber- parlement qui appartiennent à réside depuis longtemps en Alber- partie de l'entre de génieur civil et d'arpenteur, il à gué Pontifical à Montréal des pris une part três active au déve- instructions écrites sur ce qu'ils finies et la fabrication des man- Tout va bien. loppement des ressources natu- doivent dire et comment ils doi- teaux, manchons, étoles, etc., relles du pays. Nous lui offrons vent voter sur toutes les mesures dans ses ateliers occupe à elle qui peuvent affecter la vie religieuse du pays."

> Ca prend des fanatiques pour les plus bas. taille, c'est trop grotesque pour s'étend pas qu'à la Province, il et se mêlait aux danses. qu'il soit nécessaire de s'en fâ- couvre tout le Canada, les Etats. On nous avise que cet individu cher. Est ce que le Bulletin ap- Unis et l'Europe par l'exporta- n'a rien de commun avec la sociécher. Est ce que le Bulletin ap-tion aux maisons de gros, des té des voyageurs de commerce prouve cette campagne à laquelle manteaux ou des peaux naturel- té des voyageurs de commerce il prête la publicité de se colo- les.

d'Ottawa.

### A NOS LECTEURS LA GUERRE NOUVELLES LOCALES

Le 15 Novembre 1917 nous sortions le premier No. de l'UNION. Depuis, grâce à la bienveillan-

ce et à la collaboration de tous le journal a grandi en se préoccupant surtout de "bien faire et laisser dire."

Pour commencer la seconde célébrer notre toutes les semaines, le Jeudi.

Ce changement, nos lecteurs \$16,000.00 l'apprécieront, et nous sommes 12,000.00 heureux de pouvoir le faire car notre but reste le même, c'est nons et redressé la ligne entre au fur et à mesure que nos finan- Mousson. L'artillerie lourde aces le permetteront.

du prix du papier et pour couvrir de Metz, que les Allemands sont les frais qui vont résulter de la publication hebdomadaire le journal coûtera désormais \$1.50 ou renouvelés avant le 15 novem-

#### SOIRÉES FAMILIALES DE PAROISSE

Les soirées familiales vont recommencer, c'est une tradition tance et les conséquences de la le Dimanche 6 Octobre. charmante, très populaire et très bataille en cours. chrétienne des paroisses canadiennes-françaises.

Hier c'était à Elm-Park, que les nouveaux faisaient connais- troupes rendues disponibles sur mable curé, M. Gaborit semait d'amener un résultat décisif à la bonne heumeur et la gaité leur avantage. On sait comment Grouard et de nombreux memdans tous les groupes.

l'Immaculée Conception. Le Rév. Victoire. Père Lefebvre fera une conférence sur son voyage dans le Mac-

Le dimanche 13 Octobre ce sera le tour de la paroisse St-Joa-

là qu'au Cinéma. Tous les Diman- tion depuis. chain...,...

point que M. Trudel s'est vu nes de la Champagne qu'est en Bernier, chancelier, assisté des dans l'obligation d'ouvrir cette train de se décider le sort de diacre et sous-diacre. année deux succursales pour la l'Allemagne et la paix prochaine. Le sermon de circonstance sera et amis. vente des manteaux de fourrures. Aux dernières nouvelles nous donné par le R.P. Drummond S. seule 33 ouvrières. C'est dire qu'on est assuré chez lui de trouver la meilleure qualité aux prix

avant de s'installer à Edmonton, lique.

Les opérations sont restées presques stationnaires sur le front britannique durant la dernière quinzaine. Au centre le cercharnés.

Sur le front Américain un masaut des troupes, sous les ordres du général Pershing, contre le saillant de St-Mihiel.

fait 20.000 prisonniers, 200 can- Namayo. dire améliorer le journal Fresnes en Woeuvre et Pont à menée sur le terrain conquis a En raison de l'augmentation déjà commencé le bombardement

en train d'évacuer. Aux dernières nouvelles on tons l'ancien prix de \$1.00 pour en Champagne. C'est un des près de \$25.000. les abonnements qui seront payés points les plus sensibles du front et un succès important dans ce secteur pourrait avoir des conséquences sérieuses pour les Alle- comédie Durand et Durand.

> Il n'est pas sans intérêt de aussi un entr'acte. rappeler en ce moment la suite des opérations de cette année pour mieux comprendre l'impor-

finir avant l'arrivée des Améri- l'Avenue Jasper cains, avaient amené au printemps toutes les masses de leurs à la suite de leurs assauts puissants ils ont pu un moment se Dimanche prochain ce sera à croire sur le point de tenir la

engagés à fond, comme jàdis Joffre sur la Marne et par une tackenzie et les missions du Nord, tique renouvelée de celle de 1914 lection de prix tout a fait origi- terrible au moment opportun et ébranlé, tout le front obligeant les Allemands à évacuer le terrain conquis.

L'offensive de Champagne actuelle est la suite logique de l'ac-Le prix d'entrée est uniformé- tion commencée le 18 Juillet, et ment de 25c. et on s'amuse mieux qui s'est continuée sans interrup-

C'est peut être le "Knock out" ches on se dira à Dimanche pro- final dont le succès avec l'avance des troupes sur Rethel et Mèzières obligerait l'ennemi à une retraite précipitée derrière la FOURRURES Meuse, retraite qui pourrait se Nous attirons l'attention de changer en déroute comme on

ques et cherche à soulever l'in- d'Edmonton. M. L. Trudel n'a En Macédoine c'est la Victoire. Il a quitté son poste mercredi dignation contre ceux-ci en se pas besoin d'être recommandé à Les Serbes rentrent dans leur nos lecteurs et nos lectrices; il pays. font des prisonniers, et le noviciat des RR. PP. Jésuites magasins, n'aient pas fait affai- menacent le territoire Bulgare. Cette nouvelle était prévue et de Guelph et dont nous avons re avec lui et ne soient devenus En Palestine l'armée Turque est tres étrangers prendront place tué au front le 27 Août. Mais ce dont nous sommes fièrs sonniers et les restes de l'armée çais, c'est de voir l'importance armes, munitions, matériel etc.

Achetant directement des trap- apprenons qu'une attaque par les J. médiaire au client, les fourrures cès dans la direction de Cambrai

#### PROTESTATION

Au Carnaval organisé par les voyageurs de commerce à Edmonton un individu, déguisé en

surprend personne, c'est un fête semblable et les spectateurs La publication en Allemand et homme d'affaire actif et connais- ont généralement protesté contre Les Ménonites des États-Unis en autres langues de journaux sant son métier sur le bout du ce scandale qui soulève l'indigna-ont émigrés en grand nombre au Canada vient d'être suppri-doigt. Il a été en effet 21 ans ce scandale qui soulève l'indigna-Lake. Canada. Cette situation préoccu- mée par ordre du gouvernement fourreur à Waterbury (Conn.) tion de toute la population catho-

#### GRANDE FETE EN L'HON-NEUR DE M. L'ABBÉ

tour de St-Quentin et du massif la nomination de M. l'abbé Pilon de St-Gobain en des combats a- au poste de Grand Vienire de l'Archidiocèse d'Edmonton.

Sur l'initiative de la paroisse cinq jours. gnifique succès à couronné l'as- de l'Immaculée Conception, une soirée sera donnée le mercredi 9 Octobre dans la salle des Ruthè-En quelques jours elles ont nes 109me Ave, près de la rue

Le choix de cette salle est des mais pour aller au front. cité de 500 sièges et l'acoustique les encourager et leur remonter est excellente. Elle peut rivaliser le moral lorsque le "Cafard" est avec les meilleures salles de spec- un peu fort. tacles de la ville et les plus mopar an, néanmoins nous accep- annonce une offensive des Alliés dernes, elle a d'ailleurs coûté prètes près de l'armée Américai-

Le Cercle Jeanne d'Arc, prêtera son concours et jouera

Les enfants Martin donneront

Le programme complet sera distribué à la porte des Églises

Les cartes seront en vente chez Les Allemands désireux d'en M. McNeil, à son magasin de

Non seulement les canadiens de la ville et des campagnes sance avec les anciens et que l'ai- les autres fronts, dans le but viendront en foule mais on annonce aussi la présence de Mgr. bros du clargó

La sympathie que rencontre partout M. l'Abbé Pilon trouvera C'est alors que Foch les voyant là encore une fois l'occasion de se manifester publiquement.

#### MISSION SAINT FRANCOIS D'ASSISE DE NORTH EDMONTON

la mission sera célébrée Dimanche le 6 courant.

Cette fête du Séraphique Père la paroisse. Saint François est une "fête de Quand la mort au front met

se franciscaine ouvre largement en étoile d'or. ces portes (comme toujours d'ailleurs) aux nombreux enfants de ce Tertiaires, Bienfiteurs et mis. se réunissant cour prier et tonorer celui que les sciècles ont si bien nommé "l'humble François et le Père de tous".

Cette année la soleunité sera rehaussée par la présence de sa

HORAIRE:—A 8 heures Messurtout, comme Canadien-fran- fuyent en désordre abandonnant se basse, avec chant par la chode plus en plus grande prise par La Turquie semble hors de com- des Soeurs Franciscaines, Soeur Marie Antoine organiste.

Fondée il y a 7 ans, elle s'est Ces succès sont agréables a ap- A 10.30 la Messe solennelle sedéveloppée très rapidement au prendre mais c'est dans les plai- ra célébrée par Monsieur l'abbé

Le soir à 7.30 Exercice solennel du mois du Rosaire avec allocution de circonstance.

cains de North Edmonton, profite de cette circonstance, pour remercier cordialement et très religieusement les nombreux Bienfaiteurs et amis pour leur dé-Septembre pour M. Trudel beau vouement inlassable et leur gé-frère de M. C. O. Turgeon, mort avaler des couleuvres de cette. Le commerce de la maison ne prêtre faisait partie du cortège nérosité toujours prête, quand il s'agit d'oeuvres franciscaines.

#### Communiqué

ED. ROUSSEAU, O. D. Optometriste derniers mois s'établit ainsi: et Opticien. Examen des yeux, Lunet- 1680 naissances; 541 décès; néanmoins cet incident est pro- tes, Lorgnons, etc., sera le 5 Octobre à 785 mariages. Le succès de M. Trudel ne fondément regrettable dans une Duvernay, le 6 octobre à Brosseau, le L'accroissement normal de la 7 octobre à St-Paul-de-Métis, les 9 et population d'Edmonton tous les 10 octobre à Bonnyville, le 11 octobre ans est donc d'au moins 1000 à Durlingville, le 13 cotobre à Cold habitants en ne tenant pas comp-CORP. AND THE STATE OF STREET

#### NOS SOLDATS

#### NOS MISSIONNAIRES AU FRONT

PILON LE 9 OCTOBRE GROUARD ....

Parmi les Pères du diocèse de Les Catholiques de langue Grouard qui ont rejoint l'armée, cle de l'offensive se resserre au- française se préparent à célébrer le Père Bocquené a été cinq fois blessé, il a reçu la croix de guerre en récompense de sa bravoure.

A la suite de sa ternière blessure il est resté aveugle pendant

Son colonel lui ayant offert de la part du ministère de la guerre un poste de sergent instructeur dans un camp à l'arrière: Il répondit: J'ai quitté mes missions non pas pour aller à l'arrière

plus heureux c'est une des plus voir au milieu d'eux des hommes. belles de la ville, elle a une capa- tels que le Père Bocquené pour

Les RR. PP. Hautin, Josse, et Croisset ont été appointés inter-

Le R. P. Serand est aumônier sur le front de Monastir.

Nous publierons dès que nous l'aurons complétée la liste par pa roisse des soldats Canadiens-fran-

Nous remercions Messieura les Curés de l'empressement qu'ils ont mis à répondre à notre demande de renseignements.

Le souvenir des absents est présent non seulement dans les familles de nos soldats mais aussi dans la mémoire de tous.

Ceux qui illustrent le nom du Canada sur les champs de bataille de l'Europe ont droit ainsi que leur familles à notre reconnais-

Dans nombre d'église un tableau d'honneur porte le nom des enfants de la paroisse.

Aux États-Unis on nous dit que dans beaucoup de sanctuaires Cette année avec sa solennité un grand drapeau est tendu au accoutumée, la fête patronale de fond du choeur a vec autant d'étoiles qu'il y a de soldats dans

en deuil une famille l'étoile qui Aussi ce jour là l'humble égli-représente le soldat est changée

Quelle consolation la religion Saint François, qui se composent catholique nous donne en nous tenant ainsi unis par la prière dans le sanctuaire avec ceux qui sont au danger et contribuent à nous protéger par leur sacrifice.

Un service solennel a été célé-Grandeur Mgr l'Acchevêque as- bré le mercredi 25 septembre servant du scandal monté contre n'y en a pas qui ayant visité ses Les Bulgares ont demandé la paix sistant au trône à la Grand'Mes- pour le soldat Philippe Lamouse solennelle, les messieurs prê- reux de l'Immaculée Conception

> La messe était célébrée par le R. P. Lepage curé. Dans l'assisrale des enfants sous la direction tance se trouvait M. l'abbé Pilon grand vicaire, les RR. PP. Lefevre, Hétu, Laferrière et Paquin, ce dernier de Trois Rivières, P. Q. les enfants de l'école du Sacré-Coeur, beaucoup de parents

Le jeune Lamoureux fils de Mi Oliva Lamoureux, était enga gé volontaire il a été au front pendant deux ans. Il est mort en Le couvent des Pères Francis- brave face à l'ennemi en montant à l'assaut.

> Un service a été également célébré a St Joachim ce matin 30 au champ d'honneur

La statistique des naissances et décès à Edmonton pour les 12

te de l'immigration.

ABONNEZ-VOUS A L'UNION \$1.00 PAR AN

Nous tenons un "HOPITAL PO UR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez sati sfaits de notre traitement! Vous pouvez vous procurer les Almanachs: Hachette, Vermot. J. A. McNEIL, Gérant, UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AVENUE de la Langue Française, chez McNeil,

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

Magasin La Flèche où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.

La Flèche Frères

Malson Fondée en 1886 «Le Palais des Diamants d'Edmonton»

JACKSON FRERES LES BIJOUTIERS EN VOGUE Edmonton 9962 Av. Jasper Téléphone 1747

Émission de Licences de Mariage Notre spécialité est la réparation des Montres et autres Bijoux

J'OFFRE à quiconque m'apportant la peau du Kaiser à nettoyer une récompense de \$5000

## Paul Vicilard

10504, 97ème rue, Edmonton Nettoyage, teinture, pressage et rétrès bonnes conditions,

> Vêtements de tous genres pour hommes

## Crystal Atd.

10139 Avenue Jasper Le Magasin des Vêtements 'Semi-

#### ASSURANCES H. MILTON MARTIN 729 Tegler Blk.

Incendie, grêle, accidents, vie. Animaux, automobiles, vols, etc.

#### LE CHARBON HUMBERSTONE

a dinné satisfaction cimme charbon, de bonne qualité paur les usages di- Nous sommes agents pour les mestiques et les appareils a vapeur pour les 38 dernières années, Nius expédions promptement

#### Humberstone Coal Co. MINEURS ET EXPEDITEURS

201 MacLeid Bldg., Edmenton, Alta-

MUNUMENTS FUNERAIRES demander nos prix North West Granite and . . Marble Co. 8537, 109e rue-Télé 31575

**EDMONTON SUD** 

### POUR BRAZER (WELDING)

toutes pièces de machinerie brisées adressez-vous à

#### Expert Mechanical Co. HOSMAR PROPRIÉTAIRE 10357-59 97me RUE EDMONTON

Un bloc au Sud de la ligne du G.T.P. sur la Namayo Ave.

Nous avons en tout temps un assortiment complet de meubles de seconde main, ameublement de bureau, outils aratoires.

#### PODERSKY & COMPANY

Commerçants de seconde main 99me rue, à coté de l'Ave. Jasper. Nous achetons tout ce que vous désirez vendre.

Nous parlons francais. Nous sommes depuis six

tête d'un prospère magasin.

## ROSS BROS

Plombing & Heating Company Limited

BUREAUX ET ATELIERS TRANSFERES

### 10415, 10419 NAMAYO AVENUE

NOUS AVONS des OUVRIERS EXPERTS POUR L'INSTALA-TION DES CALORIFERES A AIR CHAUD ET L'EXECU-TRAVAUX DE TION DES **PLOMBERIE** 

COMMANDEZ MAINTENANT VOS REPARATIONS DE CA-LORIFERES.

Tele. 6721

Edmonton

### The Willson Stationery NOUVELLES

Company, Limited Papeterie Commerciale et Légale Livres de comptabilité, système "LOOSE LEAFS" CASIERS. BUREAUX, CHAISES, ETC.

10032, Ave Jasper, Edmonton DOMINION DRUG STORE Ltd

Coin 104me rue et Jasper Téléphone 1756

HOPITAL POUR LES VETEMENTS Nous apérons sans douleur Nettayages teintures, réparations et pressage

THE PARISIAN Téléphone 2294

Magasin de Quincaillerie Marchandises de 1re Qualite Si vous désirez des articles de quincaillerie, nous avons ce qu'il vous faut.

Notre assortiment d'articles pour cuisine est très complet; visitez nos rayons au deuxième étage.

Sommerville Hardware Co. Edmonton, Alberta

#### paration de tous vétements dans de Yale Shoe Store Ltd. 10079 Ave Jasper

MAGASIN

CANADIEN-FRANÇAIS Nous avons des chaussures pour tous les membres de la famille. Chaussures de travail, chaussures de luxe, & des prix modérés.

Votre visite sera la bienvenue.

### Motor Car Supply Co Limited

EDIFICE DE L'HOTEL CORONA Accessoires pour automobiles GROS ET DETAIL

fameuses batteries "Willard" Nous parlons français

#### LA COMPAGNIE DE CHARBON BANNER

COIN 105e RUE et 103e AVE. Téléph. le jour 2737, le soir 2819 Première qualité de charbon provenant des mines de Clover Bar.

J. N. ROBITAILLE, Gérant

**DEMANDEZ NOS PRIX** 

### CADEAUX POUR MARIAGES

**ANNIVERSAIRES DE NAISSANCES** Nous avons des articles de porcelaine sur le feu. de chine qui feront les délices d'une

# jeune marile.

9948, AVE. JASPER

de HART ART Co. Téléphone, 1643 Encadrements de toutes sortes.

Tableaux en tous genres, Œuvres d'art Apportez-nous vos photographics à encadrer

Nous vendons des bicyclettes neuves depuis \$40.00 Assortiment complet d'accessoires toujours en magasin.

### Edmonton Cycle Store

JACK DUMERTON, prop. 10020, 101eme Ave. (rue Rice) EDMONTON.

Réparation de bicyclettes et de motocyclettes, prix modérés



L'argent que vous obtenez pour votre crème vous permettra de construire une belle maison

Vouc réaliseres de gros profits vendant votre crème cette année. Ni la gelée, ni la grèle, ni les pluies excessives ni même la sécheresse ne diminueront de facon appréciable votre quantité de crème.

ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES BIDONS ET SOYEZ CONVAINGUS ECRIRE POUR RENSEIGNEMENT

**Edmonton City Dairy** EDMONTON, ALTA.

REGIONALES VEGREVILLE La semaine dernière M. et Mme

Barry sont venus visiter la con - Baptiste de Rouville. trée autour de Végreville. Ils ont emporté de leur passage le meil- 2me fils, euré de St-Paul venir s'installer à Végreville. Ce ligieuses de la Présentation pulation, bonheur dont ils avai- funts de la famille. ent été longtemps privés; ce qui Les heureux époux groupaient

La magnifique addition au réunis à la même table. Couvent des Soeurs de la Providence à Végreville est en voie de bonheur aux vénérables époux d'achèvement; c'est un superbe en attendant les noces de diabâtiment en briques et grâce à mant. sormais en position d'étendre en- nière. core la sphère de leur bienfaisan-

les Pères de Ste-Marie qui depuis donnent un excellent rendement. un an ont la charge de la Pa- Notre instituteur M. Burrell roisse de Végreville, viennent d'y n'a pas encore été remplacé, transporter leur école apostoli- nous attendons prochainement que pour l'Alberta. Ce sera une son successeur. facilité de plus pour l'éclosion des vocations si nombreuses, gra- AVIS A NOS ABONNÉS ET Edmonton ce à Dieu, parmi nos pieuses familles de langue française.

a reçu un télégramme des autori- sur les sujets les plus variés. taque de gaz. Nous voulons espé- tre un timbre pour la réponse. rer que le cas ne sera pas grave et que le malade aura bientôt PETITE quitté l'hôpital.

BEAUMONT

chard. Ils arrivent de la province dre. de Québec et se proposent d'ache ter une propriété de 3.000 acres lège de M. Blanchard et ont été vrage.

heureux de renouveler connais-

M. A. Desnoyers revient d'un voyage dans la province de Québec. Il était allé avec sa famille fêter les noces d'or de ces vieux parents, qui habitent à St-Jean-

La messe a été célébrée par le leur souvenir et se proposent de d'Abottsford, 4 jeunes filles requi les a surtout ravis c'à été de St-Joseph assistaient à la céd'entendre parler français par rémonie. Le lendemain un serune partie considérable de la po- vice a été célébré pour les dé-

les attire, ce sont les avantages dans cette fête, 14 enfants encore au point de vue religieux et aux vivants, et nombreux petits enpoints de vue éducation, qui leur fants et des descendants jusqu'à sont offerts dans un centre com- la 4e génération, en tout 82 con-

Nos félicitations et nos voeux

leurs locaux plus spacieux les M. J. B. Longtain est parti s'adresser à la Révérende Mère Supébonnes religieuses vont être dé- pour Vancouver la semaine der-

et la récolte dans l'ensemble est Nous venons d'apprendre que satisfaisante. L'orge et l'avoine

Les battages sont commences

LECTEURS Nous recevons journellement des M. Michel Page de Végreville lettres demandant des renseignements

tés militaires à Ottawa l'avisant Désormais nous y répondrons par la que son fils Edouard du corps ex- voie du journal sous le pseudonyme ou péditionnaire Canadien en Fran- le No. que l'on voudra bien nous indice venait d'être admis à un hopi- quer. Ceux qui désirent une réponse tal temporaire à la suite d'une at personnelle doivent joindre à leur let-

CORRESPONDANCE E. R. Anderson, Rochester. Nous avons transmis votre lettre à M. Nap. Larue à Winterburn MM. Marquette et Therrien propriétaire de la ferme en quesétaient en visite chez M. U. Blan- tion en le priant de vous répon-

O. Hurtebise, St-Paul-de-Métis qu'ils ont été visiter. Ils ont été Vous pouvez écrire à M. Lafond enchantés du pays. Ces Mes- à St-Albert RR 1. Il pourra prosieurs sont des camarades de col- bablement vous donner de l'ou-

## La Meilleure des Parts

(Feuilleton de "L'Union") in a control of the c

-Maintenant que la blessée est Suzanne leva ses beaux yeux 323, Tegler Block, Edmonton, Télé. 5324 bien, Monsieur Jacques, je vais calmes et candides vers Jacques m'occuper du ménage. Il est 10 et dit doucement en paraissant heures déjà et la soupe de ces ramener une pensée de très loin. pauvres gens n'est pas encore -Pour cela et pour autre cho-

Déjà elle cassait des branches de fagot et les jetait dans l'â- , -Vous ne pouvez savoir Mon-

une terrine d'eau et du savon four et moi une perpétuelle mé- "overalls" ou des chemises, sous pour vous. Ne faites pas atten- sentente, une discordance absotion à la pauvre écuelle de savon lue de goûts, de sentiments, une vert. Je n'ai trouvé que cela ici, contradiction permanente de Mais tranquilisez-vous; demain conception que nous avons Edifice Meleod En face du Bureau de poste je vous apporterai un autre sa- notre rôle. Sachez cela, Retenez-

Tout en parlant, Suzanne s'oc- il vous importe peu. cupait. Ses bras blancs se perdaient dans le feuillis des bran- que Mile Dufour se montre si duches et dans les tiges d'oeillettes re dans ses jugements? qu'elle avait allumées pour activer le feu.

produit

tout à l'heure ce qu'à dit Mlle de son père. Dufour!

Suzanne laissa tomber la tor- veur. che enflammée avec laquelle elle activait le feu de bois et, se retournant, très calme:

tout entendu. Elle baissa les yeux afin de ca- refuse...

cher les larmes qui venaient d'y naître et ajouta simplement: -Ce n'est pas la première fois quelques pensée vigoureuse :

habituer.

-Quoi donc 1

sieur Jacques. Je vous en pric, Toujours souriante, elle ajouta: ne m'interroger plus. Sachez seule pour l'avenir. Quant au reste

-Mais cependant d'où vient

-Elle le sait peut-être. Moi je vous avoue que je ne le sais Jacques demeurait stupéfait. point. Je vait droit mon chemin, De son refuge Suzanne avait cer- silencieusement, faisant le plus tainement entendu les phrases de bien possible autour de moi, demander M. Sutcliffe The Great dures et injustes que Raymonde Je tâche de ne pas faire de bruit, avait prononcées contre elle. Or de n'être pas plus gênante pour au lieu de se récrier, de se discul- Raymonde que pour les autres per, de crier à tout les vents sa jeunes filles de mon âge qui me rancune, la pauvre fille se taisait sont supérieures de condition, un grand centre très prospère à proxiet continuait de sourire et des'oc- qui le savent et veulent que je le mité du chemia de fer, à prix de sacuper comme si rien ne s'était sache .... Mais je crois, voyezvous, que Raymonde n'aime pas -Vous n'avez pas entendu me rencontrer chez les ouvriers A VENDRE- Automobile Gray-Dort

-Peut-être, dit Jacques, rê-

Après un silence il reprit : -Lorsqu'on n'a pas le coeur assez généreux pour faire le bien monde. Oubliez ce pénible inci- Nous accordons une attention spécia-

que Raymonde Dufour est injus- - Ecoutez, Monsieur Jacques. te pour moi. Je commence à m'y Laissons ce sujet. Les petites mé- privés de tout il faut si peu de chancetés et les petites bassesses choses pour les rendre heureux. -C'était donc pour cela que de Raymonde, calculées ou non, Suzanne disait tout cela avec vous ne vouliez pas la rencontrer ne m'atteignent pas. Je suis au- simplicité. dessus de toutes ces vilenies du

Collège des Jésuites EDMONTON, ALTA. ENSEIGNEMENT CLASSIQUE

ET COMMERCIAL

ANGLAIS ET FRANCAIS Pour prix et renseignements s'adresser au Rev. Père Recteur Collège des Jésuites, Edmonton Alberta.

PENSIONNAT DE L'IMMACULÉE CONCEPTION, VEGREVILLE, ALTA Dirigée par les FILLES DE LA PRO- S.W. 1/4 26-57-26 W 4 près de Legal VIDENCE, DE ST-BRIEUC

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne, de les former à la vertu, aux bonnes manières et aux soins du mé-

me Végreville. Groupons-nous! vives tous parents se trouvaient Le programme scolaire comprend tous les cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français. Les petits garçons au dessous de onze ans y sont admis.

> Pour renseignements particuliers

#### Prof. F. Darimont

diplômé du Conservatoire Royal de Musique de Bruxclies, Belgique. Professeur de Violon Théorie et Solfège Studio: 201, Edifice Alberta Téléphone 6370

On prépare les élèves pour tous les examens.

COMPLETS SUR MESURE DE \$20 à \$35

Toutes les classes sont acceptées.

ALDERIC MILLER soul agent pour Scotland Woolen Mill

Company Limited DE TORONTO 10045, AVENUE JASPER Nous parlons français

Lorsque vous venez a Stratheona, que ce soit en marchant en volant ou par automobile, arrètez-vous toujours chez JOHN A. MORIE FRUITS, BONBONS ET CREME

CHIROPRATIE

A LA GLACE

ESSAYEZ DE LA CHIROPRATIE Si vous avez une maladie aiguë ou chronique que vous n'ayez pu guérir par d'autres méthodes, voyez JOHN F. HARRIS, D.C. Phc., gradué de l'école Palmer. JE DONNE DES RÉSULTATS. Demandez des livres explicatifs sur la chiroprathie. Une photographie par Rayons X vous prouvera ma wéthode. Consultations gratuites. Infirmière de service.

**BOUCHERIE JOHN G. SUSS** Nous achetons les oeufs, le beurre, la volaille et légumes de toutes sortes. 9560, 111ème Avenue Téléph. 74266 EDMONTON

ON DEMANDE jeunes filles ou femmes pour apprendre a faire -J'ai mis là-bas sur la table lement qu'il y a entre Mlle Du- des pantalons d'hommes, des la direction de professeurs enseignant les meilleures méthodes. Travail payé à la pièce avec garantie de salaire minimum de \$6.00 la semaine. Ateliers ouverts de 8 heures du matin à 5 heures du soir; le samedi jusqu'à midi, soit 44 heures la semaine. Celles qui ont l'ambition d'apprendre un métier et de se créer une situation indépendante par un travail facile, propre, peu fatiguant, un salaire élevé et peu d'heures de travail peuvent. s'a- Bur. Télé, 1010, Rési. Télé. 81607 dresser en personne à nos bu- Office: 10251, Eraser Ave. reaux (entrée des employés) et Western Garment Co. Ltd., Namayo Ave., Edmonton.

> A VENDRE Installation de moulin à seie complet et commerce de bois avec limite de 2 à 3 milliers de pieds dans crifice. S'adresser à J. C. K. Morin, Hôtel Richelieu.

> modél 1918, en magnifique condition n'ayant servi qu'une couple de mois. En vente à termes raisonables. Conditions spéciales pour Clergé. Écrire boite postale 1167, Edmonton, Alta.

-Si, Monsieur Jacques. J'ai autour de soi on hait tout bas dent. Mais, si yous le permettez ceux qui acceptent la tâche qu'on je continuerai, de m'intéresser à votre blessée. C'est une fort Suzanne se releva soudain, le brave femme, chargée de famille. visage grave, hautain, tendu par Elle mérite d'être aidée un peu.

Elle ajouta : -Et puis, à ces braves gens

(à suivre)

URGE SOCIAL: MONTREAL 115 Succursales en Canada Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul der Métis; Morinville. Sous-Agence à Legal,

ALEX LEPORT Gérant de la Succursale d'Edmonton

FERMES A VENDRE

S.W. 1/4 24-59-1 près de Westlock pour tout autre renseignements et prix écrire à

Bureau principal Montréat.

Branche d'Edmonton: Bank of Montréal bldg. S. T. LAWRIE, Mgr.

FERMES

Si vous cherchez des fermes en culture ou des terres non défrichés meilleurs districts, dans les Consultez:

ALLAN KILLAM McKAY Spesialités de fermes McLeod bldg. Edmonton

AVOCATS Etc. Chambre 318, Edif. McLeod Edmonton, Alberta

L. A. GIROUX, B.A. de la Société Légale

AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice Banque Molson Edmonton Phones: Office 6622 Res. 82252. Argent à préter

> Lucien Dubuc AVOCAT NOTAIRE De la Société Légale

EDWARDS & DUBUC

502 McLeod Block

Commissaire aux affidavits pour la province de Québec J. W. BEAUDRY, B.Sc., L.L.B. AVOCAT ET NOTAIRE ST-PAUL DE MÉTIS, ALTA

Argent à Prêter Médecin chirurgien

Maladies des femmes Bureau: 2 Bradburn Thomson Bldg 10160, 101st St. Télé. Rési. 5108, Bureau; 5635 Résidence, 9327-107ème Avenue Heures: de 10 à 12 et 3 à 6

Le soir sur rendez-vous. Dr C. E. Turcot

Ancien élève de l'hôpital des enfants malades de Paris MALADIES DES ENFANTS Bureau Heiminck Bldg.

2 à 5 heures ou sur rendez-vous Télé. bur. 4359, rési. 81852 Dr HENRI L'ASNIER

10153 Ave. Jasper, Consultation

10142, 104me Rue -Télé.5831 DR. C. A. GOUIN VÉTÉRINAIRE Spécialité Swamp Fever

Edmonton Alta Dr. A. C. DE LOTBINIERE-HARWOOD DENTISTE

Edmonton; Alberta Dr. G. J. HOPE DENTISTE

Edifice McLeod, Edmonton

623, Tegler Building, Téléphone, 9255

On Parle Français PHARMACIE JASPER 10051, AVENUE JASPER à côté de la Banque Union le aux commandes par la poste

Nous lisons le français Téléphone 6226 PHARMACIE LINES John M. Lines, Phill. D. Pharmacie principale: 10224, Ave. Jasper Téléph. 1633

Succursale: 10144, Ave. Jasper

Spécialités Pharmaceutiques

françaises agnes cairns STENOGRAPHE PUBLIC

634, Tegler Block

Tabac Canadiens, bachés ou en feuilles, aussi tabac à priser "Makaba". Cigare et Cigarettes.

Le Courrier des Etats-Unis. - La Revue Populaire - Le Mi roir et Les Annales

"L'Agriculture cot la lus grande source de

# Page des Cultivateurs

duction agricule, e'est

#### F. H. RUITER 10131, 105me rue Tel. 4003 réparation de lampes et Bœufs de choix pour de radiateurs d'auto

Essayes les boissons de tempérance EDMONTON BEER et IMPERIAL STOUT Rafraichissantes et nutritives faites par

Edmonton Brewing and Malting Co.

**HUTTON FURNITURE Co.** TAPISSIER-GARNISSEUR

Edmonton, 121me Rue

Nettoyage et réparation de meubles et tapis en tous genres 10135-105me Rue Télé 1306

Manufacture de ressorts pous automobiles et voitures en tous genres.

AUTO CARRIAGE REPAIRS West End Blacksmith 617, 105eme rue Teleph: 6892

Réparations soignées.

ON PARLE FRANÇAIS

Achetez votre Pain de BROWN & SON Morwood Bakery bon polds propreté excellente qualité

Téléphone 71049

#### AUX FERMIERS

Nous pouvons vous poser les fils électriques dans votre nouvelles maison à des prix modérés et notre travail vous donnera entière satisfaction, Nous avons en magasin un assortiment complet d'articles d'électricité ainsi que des lampes, garnitures, fers à repasser, etc.

### Hillas Electric Co.

10823, JASPER AVE. Téléphone 4971 EDMONTON Fournisseurs de l'Évêché et du Clorgé

Bouquets, Décorations Fleurs, Funéraires

WALTER RAMSEY, Ltd. **FLEURISTES** 10218, Ave. Jasper Télé. 5535 EDMONTON, ALTA.

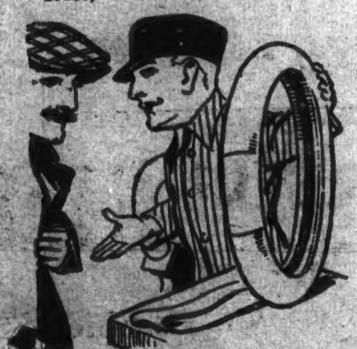
#### NE JETEZ PAS VOS VIEUX PNEUS

Hatez-vous de passer l'inspection de vos pneus avant que nous ne soyions trop pressés et venez nous les faire réparer tandis que la mauvaise température immobilise votre auto au garage.

Vos pueus peuvent être remis à neuf; apportez les nous. Nous achetons les vieux pneus.

Charles J. McMillan 10175, 99eme rue. Tele. 1253

The Quality Tire Repair Co. 10135, 102ème rue, Edmontdon



NUL ARGUMENT N'EST NÉ-CESSAIRE pour prouver que notre procédé de vulcanisation est la seuméthode efficace pour la réparation des pneus. Notre travail suffit à prouver ses mérites. Nous faisons toutes sortes de réparations, quelque soit le dommage subi par les pneus et le résultat en est toujours satisfaisant.

LE MARCHÉ D'EDMONTON COURS DES BESTIAUX Animaux de boucherie

l'exportation, 1250 à 1500 livres. Bœufs de bonne qualité 1000 à 1250 livres 10,00à 11,00 Bœufs qualité ordinaire 900 à 1100, Génisses, 1er choix, 9,00 à 9,50

Vaches qualité ordinaire 6,00 à 8,50 Vaches qualité inférieure 4,00 à 5,00 Taureaux Bêtes d'élevage et d'engraissement Bœufs de travail Vaches de reproduction

la tête 65,00 à 110,00 Bœufs d'élevage Génisse la tête Veaux,

COURS DU MARCHÉ. Prix des céréales aux élévateurs

locaux. \$2.01 pour 25c. Blé. No. 1 Northern No. 2 1.98 No. 3 1.95 No. 4 1.88 1.76

No. 5 No. 6 1.67 Feed 1.43 Avoine No. (feed) .76 à .85 Orge,

Marché de la rue Rice Cours fournis par M. Veaugeois, boucher

Beurre, la livre Oeufs, la douz. 11,00 à 12,00 Poisson blanc Bœufs, quartier de derrière 18 à 22c 16 à 20c de devant au détail. 9,00 à 10,00 Veaux au détail, 25 à 30c. Porcs, en gros, au détail Vaches bonne qualité 8,50 à 9,00 Volailles mortes

> Le cours des bestiaux est un peu plus ferme, quelques ventes sur les boeufs gras de choix à \$13.50, les veaux de \$9.00 à 9.75 6,00 à 8,00 légèrement en baisse.

Le marché des grains est à peu vets. près nul, les battages n'étant pas 7,00 à 8,00 terminés. Peu de foin sur le mar-40,00 à 70,00 ché pour la même raison.

Les légumes sont généralement en baisse, le marché est très achalandé.

#### LE POIDS DES POMMES DE TERRE VENDUES AU SAC

Le ministère de l'Agriculture a envoyé des instructions à ses 45c. inspecteurs pour obliger à l'ave-50c. nir les agriculteurs et les mar-12c. chands à se conformer à la loi en ce qui concerne le poids des légumes mis en vente au sac.

> Le sac de pomme de terre doit peser 90 livres, le sac d'oignons, bettraves, rutabagas, navets, carottes, doit peser 75 livres, les panais 65 livres. Un baril de pommes de terre doit peser 165 livres. Le sac représente un minot et demi et le poids réglementaire du minot reste donc comme par le passé, c'est-à-dire 60 livres pour les pommes de terre et 50 livres pour les bettraves, carottes, oignons, rutabagas, na-

A VENDRE pour cause de départ, maison de 8 chambres, écurie de 16x24 un acre lot en jardin à North Edmonton, près de l'école et de l'église, excellente oc-Les pommes de terre à 9 livres casion, s'adresser aux bureaux de I'UNION.

Garfield AIKEN L. D. SCOTT AIKEN & COMPANY, COURTIERS EN GRAINS

Nous achetons votre grain, payons le cours du marché et prenons soin de vos expéditions.-Agents pou r Baird et Botterell, Winnipeg.—Téléphone 6328, Résidence 6710 10060, Ave Jasper, Edmonton. Écrivez, téléphonez, télégraph. 



### **AUX CITOYENS DES ETATS-UNIS AU CANADA**

Par les Règlements de la Convention du service militaire des États-Unis, approuvés par le Gouverneur en Conseil le 20 août 1918, LES CITOYENS DE SEXE MASCULIN DES ÉTATS-UNIS AU CANADA, DES AGES ALORS SPECIFIES DANS LES LOIS DES ÉTATS-UNIS, qui prescrivent le service militaire obligatoire, non compris ceux qui ont obtenu l'exemption diplomatique, SONT RENDUS SUJETS ET ASTREINTS AU SERVICE MILITAIRE AU CANADA, ET ONT DROIT À L'EXEMPTION OU À LA LIBÉRATION DE CE SERVICE SOUS LE RÉGIME DES LOIS ET DES RÈGLEgouvernant cette obligation sont publiés dans la Gazette du Canada (Extra) du 21 août 1918; dont une copie peut être obtenue sur demande par la poste au Directeur de la Branche du Service militaire du ministère de la Justice à Ottawa.

LES CITOYENS DES ÉTATS-UNIS dans la catégorie ci-dessus qui étaient AU CANADA LE 30 JUILLET 1918, ONT SOIXANTE JOURS A COMPTER DE CETTE DATE POUR CHOISIR ENTRE S'ENGAGER OU S'ENROLER DANS LES FORCES DES

ETATS-UNIS OU RETOURNER AUX ÉTATS-UNIS; et CEUX QUI, pour quelque raison, DEVIENNENT SUBSEQUEM-MENT SUJETS AU SERVICE MILITAIRE AU CANADA, ONT TRENTE JOURS A COMPTER DE LA DATE OU ILS ONT ENCOURU cette obligation, pour exercer pareil choix. Il est également stipulé par la Convention que les certificats d'exemption diplomatique peuvent être accordés dans ces périodes de choix ci-dessus. TOUT CITOYEN DES ÉTATS-UNIS À QUI S'AP-PLIQUENT CES REGLEMENTS DOIT SE PRÉSENTER AU REGISTRAIRE sous MENTS DU CANADA. Les règlements le régime de la Loi du Service Militaire, 1917, POUR LA PROVINCE OU LE DISTRICT dans lequel il se trouve, en la manière prescrite par les règlements, DANS LES DIX JOURS APRÈS L'EXPIRATION DE SA PÉRIODE D'OPTION, et SERA PASSIBLE DE PEINE S'IL MANQUE sans excuse raisonnable DE SE PRÉSENTER AINSI. Pour l'information de ceux qu'ils peuvent concerner, les articles 3 et 4 définissant les exigences de l'enregistrement, auxquelles il est strictement nécessaire de se conformer, sont substantiellement énoncés comme suit:

#### REGLEMENTS

3. TOUT CITOYEN DES ÉTATS-UNIS DES AGES PRESENTEMENT SPECI-FIES DANS LES LOIS DES ETATS-UNIS prescrivant le service militaire obligatoire, mais non compris ceux qui sont sujets à l'exemption diplomatique, DANS LES DIX JOURS APRES L'EXPIRATION DU DELAI FIXE PAR LA CONVENTION durant lequel le gouvernement des États-Unis peut lui délivrer un certificat d'exemption diplomatique, DEVRA DECLARER FIDE-LEMENT AU REGISTRAIRE, PAR LETTRE RECOMMANDÉE et d'une écriture bien lisible, son nom au long, son occupation et la date de sa naissance, mentionnant aussi s'il est célibataire, marié ou veuf, et dans ce dernier cas, s'il a un enfant vivant; aussi, si marié, la date de son mariage; puis son lieu de résidence et son adresse ordinaire au Canada; et, s'il réside dans une ville ou une localité où les rues sont nommées et les maisons numérotées, le nom de la rue et le numéro de la maison; ou s'il réside dans un autre endroit, le numéro du lot et la concession, la section, le township et le méridien, ou autre description précise permettant de connaître son lieu de résidence, eu égard à la coutume dans la localité où il réside; ET SI, SANS EXCUSE RAISONNABLE, IL NEGLIGE DE FAIRE CETTE DECLARATION en la manière et

The Kall Mark Town

Nous faisons une spécialité de publications françaises. Demandez nos listes.

avec les détails ci-dessus mentionnés et dans le délai susdit, il DEVIENDRA COUPABLE D'UNE OFFENSE ET PASSIBLE SUR CONVICTION SOMMAIRE D'UNE AMENDE N'EXCEDANT PAS CINQ CENTS DOLLARS ET D'EMPRISONNE-MENT pour une période n'excédant pas six mois, et de plus d'une AMENDE DE DIX DOLLARS POUR CHAQUE JOUR APRES LE DELAI FIXE pour l'enregistrement, pendant lequel il continue de n'être pas enregistré.

4. TOUT CITOYEN DES ÉTATS-UNIS QUI A OBTENU L'EXEMPTION DIPLO-MATIQUE, bien qu'il ne soit pas autrement sujet aux présents règlements, DOIT DANS LES DIX JOURS APRÈS QUE CETTE EXEMPTION A ÉTÉ ACCORDÉE EN FAIRE au Registraire UNE DECLARATION VERIDIQUE, de la même manière et avec les mêmes détails prescrits à l'article précédent; il doit de plus inclure dans sa déclaration les détails exacts et complets de son certificat d'exemption diplomatique. LA NEGLI-GENCE OU L'OMISSION SANS EXCUSE RAISONNABLE de se conformer aux prescriptions du présent article CONSTITUE UNE OFFENSE PASSIBLE, DE LA MEME MANIERE, DES PEINES PREVUES à l'article précédent:

Emis par le ministère de la Justice, Branche du Service Militaire.

#### CANADIENS - FRANÇAIS

Ayant des amis qui désirent s'installer dans l'Ouest, recommandez-les à

COURTIER EN FERMES

HÔTEL RICHELIEU, EDMONTON

Il leur fournira tous les renseignements utiles sur les paroisses du Nord de l'Alberta

POUR VOS YEUX CONSULTEZ

### ED. ROUSSEAU, O.D.

OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN LICENCIÉ

EXAMEN DE LA VUE, VERRES, LUNETTES, LORGNONS, YEUX ARTIFICIELS, ETC., ETC.

SATISFACTION DONNÉE PAR CORRESPONDANCE BUREAU 502, ÉDIFICE TEGLER 1ère RUE, EDMONTON

Téléphone résidence 71722 Téléphone 6526 

#### Campbell's Furniture Exchange **ENCANTEURS EVALUATEURS** MARCHANDS DE SECONDE MAIN

Attention particulière donnée au commerce de la campagne Nous achetons et vendons argent comptant. Voyez-nous avant d'aller ailleurs. Marchandises expédiées dans toutes les directions

10135, 100 A AVE

EDMONTON, ALTA.

(Howard Ave., en face Masse Harris

Telephone 1314





Les vieux peuvent vous dire les progrès faits en photographie depuis l'époque des daguerreotypes.

Ils peuvent aussi vous dire combien leur sont chers les portraits de leurs amis qu'ils ne reverront plus. Faites vous faire souvent VOTRE PHO-TOGRAPHIE pour échanger avec vos ami? .Si non, pourquoi non? VOUS NE SEREZ JAMAIS PLUS JEUNE.

#### ALBERTA PHOTO STUDIO

10214 A, 101ème RUE, EDMONTON en face de RAMSEY Transporter and the contract of the contract o

Le Gros Charbon Dawsons est miné dans des couches épaisses c'est le meilleur pour con-

server, il ne s'effrite pas en cave LA MINE DAWSON est située à Edmonton et nous donnons une attention spéciale aux clients de la ville. Le charbon est délivré de la mine chez vous, bien criblé et sans poussière et brillant.

The Dawson Coal Company Limited McDOUGALL COURT (En face de l'Hotel MacDonald) EDMONTON, ALTA. Téléphone 1780-2244

### Bois de Construction Portes & Fenetres

Nous avons en magasin un assortiment complet de bois de construction, chassis, moulures, portes, etc. Nous fournirons avec plaisir tous vos besoins. Nous avons aussi de la chaux, du ciment, du plâtre, de la orique, etc

W. H. Clark & Co. Atd. 109me Rue Edmonton TREATER CONTROL CONTRO

"Ye Old Firme"

Marchands de Pianos et Pianos-Mécaniques Orgues Thomas Disques et Phonographes VICTOR

Heintzman & Co., Litd. 10153, Ave. Jasper EDMONTON, ALTA



#### du bois à bon marché

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes renêtres, portes, matériaux pour couvertures re toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération. Ecrivez nous pour nous demader des renseignements avant de vous auresser ailleurs.

D. R. FRASER & Co. Limited

OI NAMAYO AVE. E Téléphone 1680

# JOHNSTONE WALKER

ÉTABLIS EN 1886

### Coin Ave. Jasper et 2me Rue **EDMONTON**

NOS MARCHANDISES D'AUTOMNE ET D'HIVER SONT DÉJA INSTALLÉES.

NOUS SOMMES DONC EN POSITION D'OFFRIR À NOS CLIENTS UN TRÈS GRAND ASSORTIMENT DE MARCHANDISES RÉGULIÈRES AINSI QUE DES NOU-VEAUTÉS À DES PRIX BIEN À LA PORTÉE DE TOUS.

UNE VISITE EST TOUJOURS APPRÉCIÉE

#### Lambert RIOPEL

AU SERVICE DES PERSONNES DE LANGUE FRANÇAISE

AUJOURD'HUI pendant que vous y pensez, faites examiner Téléphone 5264 vos yeux.

VOYEZ IRVING KLINE OPTICIEN 10035, JASPER AVENUE Près du Théatre Veteran

#### NOUVELLES RÉGIONALE

PICARDVILLE, ALTA.

Nouveaux colons - La famille J. Desjardins, composée du père de la mère et de 4 enfants en bas âge, vient de nous arriver du South-Junction, Man. Elle est actuellement à l'emploi de M. Alex St-Louis.

Avec l'excursion du Rév. M. Boucher Ptre Colonisateur, la famille Turgeon, de Montréal, est venue retrouver les siens déjà rendus ici. Ils sont douze en tout. Encore 4 où 5 comme ces dernières familles et nous aurons nos 80 familles bien comptées à la fin de l'année.

Visiteurs — Le Rév. M. Boucher, colonisateur était de passage au presbytère lundi, le 16 courant Il doit retourner à Montréal pour revenir en octobre avec quelques familles. Inutile d'ajouter que la colonisation et le recrutement pour l'Ouest sont assez difficiles par le temps qui court, à cause de la guerre, de l'enrolement et des circonstances contraires au déplacement l'heure actuelle.

M. et Mme Moise Comeau de Rivière-qui-Barre sont en promenade chez leur fille Mme Louis Brault pour une quinzaine.

M. et Mme Montpellier de Westlock visitaient leur beaufrère S.-E Gagnon, marchand ici dimanche dernier.

M. Jos. Coté, de Morinville, a fait une tournée d'affaires ici la semaine dernière, il a vendu un auto à M. Henri Breault.

rine J. Shields et M. Nap. St-Pierre, Mme Vve Emmanuel St-Louis.

nes surprises.

M. M. Demers et fils ont loué leur établissement de commerce à la station, à M. W. McNaugh- ter Edmonton pour remplir l'emton, d'Edmonton. Ils ont vendu ploi de traducteur près du Comileur stock évalué à au delà de té Pan Américain au gouverne-\$4.000. Le nouveau marchand parle le français d'une manière courante. M. D. Vinet demeurera à leur emploi.

d'une semaine à cause des jours mant, intelligent et discret de pluie du commencement de la semaine qui vont cependant apporter l'humidité voulue au sol pour les labours d'automne et les tait que des amis parmi la popupâturages.

cave au presbytère vient d'être cès dans sa nouvelle situatien. accordé à MM. Ladouceur et Ste-Marie.

LAFOND

La récolte d'avoine est belle. Les coupages sont finis et les à Vancouver. battages battent leur plein.

Visiteurs-M. N. Richard J. Racine de Stawinigan Falls, Vancouver où ils vont demeurer. chez M. Elie Lefebre. M. F. Tremblay chez M.

Lanthier,

B. Jean. Tous sont enchantés du pays Colombie. et désirent revenir le printemps prochain pour s'y installer.

re de MM. F. et C. Desaulniers de cette paroisse, décédé à l'hôpital de Vancouver.

Naissances - Pierre Coté, un fils Joseph-Thomas-Justin. Parrain et marraine, Thos. Desaulniers et son épouse, grand parents de l'enfant.

Adrien Desaulniers, un fils J. A. Jean-Maurice. Parrain et marraine Thos Desaulniers et son épouse grand parents de l'enfant Lucien Desaulniers, une fille,

Marie Simone-Thérèse. Parrain et marraine Thos Desaulniers et son épouse grand parents de l'en-Aladain Foisy un fils, Armand

Roméo. Parrain et marraine M. vont résider à Trois Rivières. P. et Mme Foisy oncle et tante de de Québec. enfant.

Eugène Lamoureux, une fille. Pierre Coté.

Joseph-Henri-Léopold. Parrain et se nue certaine sensation. marraine M. et Mme Victor Tessier, oncle et tante de l'enfant.

raine Grand père et grande mère de l'enfant. Si quelque-uns partent, on les

remplace. Mariage - Oscar Guidon de

de Howell, Sask. Adrien Foisy avec Mlle Myra Labin de Flat Lake.

### Nouvelles Locales

Jeudi avait lieu au milieu d'une nombreuse assistance le ser-Mariages - Dans le cours du vice à l'église St-Joachim pour mois écoulé, M. Frank Belval M. Henri Paradis, décédé le 24 conduisait à l'autel, Mlle Cathe- Sept. Le défunt était venu à Edmonton il y a 35 ans, il était originaire de la province de Qué-L'horizon, quoinque relative- bec. Il laisse une veuve deux rils ment clair, nous ménage certai- et trois filles. Nos sincères condoléances à la famille.

M. Alex Michelet vient de quitment des États-Unis à Wesbing-

M. Michelet laisse parmi nous Les battages sont retardés le souvenir d'un homme char-

> Il fut longtemps rédacteur du Courrier de l'Ouest, et ne complation Canadienne-française.

Le contrat pour creusage d'une. Nous lui souhaitons bon suc-

On annonce le départ prochain de Mme Poisson et de ses filles pour la cote, elle compte s'établir

M. et Mme Lemauviel partent Alliés? et mardi avec leur famille pour

M. Devillers est également Vancouver pour quelque temps. L"avocat Beaudry chez M. M. Noel Turgeon est alle pas- nuit de vendredi à samedi On

the first of the second of 为一种的一种。这种是一种的一种,他们的一种,他们的一种,他们的一种的一种的一种的一种。

Crème Crème Crème

EXPEDIEZ-NOUS VOTRE CREME, NOUS VOUS DON-NERONS LE PLUS HAUT PRIX, LE POIDS EXACT, UN EXAMEN JUSTE. C'EST TOUT CE QUE VOUS POUVEZ DEMANDEZ-Ecrivez nous opur information

## Woodland Dairy Ltd.

9516, 108me Avenue, Edmonton, Alta... Téléphone 71767

MESDAMES-En employant

# L'EAU DE JAVEL

LINGE BLANC ET FAIRE VOS LAVAGES AVEC DE L'EAU DOUCE .- ECRIVEZ A

CARDINAL & CONTENT, MORINVILLE

## McFARLAND SHOE Co.

NOTRE REPRESENTANT Monsieur L. N. DESPINS EST EN ROUTE POUR SOLICITER VOS COMMANDES

RESERVEZ LUI VOS ORDRES DE CHAUSSURES ...

Qualité et Durée

LES NOUVEAUTES DE LA SAISON EN VETEMENTS ET ROBES DE DAMES

Costumes tailleurs sur mesure de la meilleure coupe, en serge bleue, sable et beic'/ Valeur magnifique \$35., 40. et 42.50

Chomson Ladier Wear

**AVENUE JASPER** 

On parle français

La famille Gariépy a occupé Parrain et marraine M. et Mme une place très importante dans la société et la politique en Al-Napoléon Bergeron, un fils berta et son brusque départ cau-

Mme J. E. Amyot, femme du J. E. Tremblay, une fille, Al- Dr. Amyot vient de passer quelberta-Aurore. Parrain et Mar- que temps à l'hopital pour une intervention chirurgicale, elle est aujourd'hui en bonne voie de guérison.

Mme A. Baril a également été Lafond avec Mlle Alice Bouchard opérée à l'hopital général, nous faisons des voeux pour son prompt rétablissement.

> M. Roy Royal du corps d'aviation a passé quelques jours de permission à Edmonton avant de retourner dans l'Est pour finir son éducation militaire.

Le Rév. Père Lemarchand est de retour parmi nous depuis mardi dernier. Il a repris son poste à St-Albert.

M. René Lemarchand nous communique une carte de M. le Baron d'Aubigny, président de la commission Interministérielle de l'Aréonautique en France en souvenir de l'inauguration da 1 m service postal par avion entre Paris et Le Mans, distance d'environ 175 miles. La carte était adressée de la chambre des députés et porte le timbre Paris Avia tion, 17 Août 1918.

On prévoit après la guerie un développement di service des postes par avions dars tons les pays et sans aucun doute le Canada sera aux premeirs rangs.

L'influenza Espagnol qui sévit en Europe, à émigré aussi au Canada et se répand dans les villes et les camps de soldats il s'attaque à tout le monde indifféremment et a caussé des décès par pneumonie. Est-ce que se serait une invention Boche contre les

Un vol au préjudice de Mme. Prxlaz, fermière, a été commis sur le marché d'Edmonton la ser quelques jours de vacances en lui a enlevé un sac de légumes, des poules, du beurre, le tout L'Hon. W. Gariépy accompa- pour une valeur de \$15.00. La Décès-M. O. Désaulniers, frè gné de Mme et de ses enfants police recherche les coupables

ENTREPOTS DE BOIS DE CONSTRUCTION, FENETRES, PORTES ET MATERIAUX POUR BATISSES.

Nous pouvons vous fournir tout ce dont vous avez besoin à notre entrepôt, 119ème rue, ou à celui de l'avenue Namayo. Nous avons un choix bien assorti à nos entrepôts de Fort Saskatchewan et de Morinville. Notre désir le plus vif est de vous donner entière satisfaction.

CUSHING BROS LTD.

## W. B. POUCHER

MATERIAUX DE CONSTRUCTION 10151, 105eme rue, Edmonton

Chaux, Platre, Ciment Carton-platre

Nous pouvons correspondre en français DEMANDEZ NOS PRIX Téléphone, 1666



#### Simples, mais Impressionants

Tels sont nos monuments funéraires, ces monuments constituent des témoignages durables du souvenir envers les chers disparus. DEVIS ET MODELES POURNIS SUR DEMANDE

The Alberta Granite, Marble & Stone Co. Ltd Magasin, 10034, 105me Avenue, Telephone, 4058, dmonton

Madame Gagner Brofesseur de Chants

STUDIO 11208 — 100ème AVENUE, EDMONTON

TÉLÉPHONE 82551



# TRUDEL

FUR MANUFACTURING LTD.

TÉLÉPHONE 2171

CONFECTION DE VÊTEMENTS DE FOURRURE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

RÉPARATIONS

TRANSFORMATIONS

PEAUX NATURELLES



# A CAM DEAL REAL SLAF

10617 AVE. JASPER

PRÈS DE L'HÔTEL CORONA - EDMONTON, ALBERTA

TELEPHONE 4133

FOURRURES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

# OLD N. W. T. FURRIER

10028, 192me Ave., Coin Rue 100a, Edmonton

TÉLÉPHONE 2213



### FOURREUR

RÉPARATIONS ET CONSERVATION DES FOURRURES

ACHAT ET EXPORTATION DE PEAUX NATURELLES

and the first the country of the second of the country of the coun 1900年12日,自己市场中国4000年11日,1910年12日,1910年

Toujours en main chansonniers français: Nouvelle Lyre Canadienne, Le Samedi — Le Presse — Le Devoir — Le Canada — Le Soleil — La Liberté — Le Droit La Muse Populaire et Succès du Salon. reçu régulièrement et en vente chez nous. UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE.